

DIARICHESSE

COLORATION TON SUR TON* CRÈME
TONE-ON-TONE* CREAM HAIR COLORANT
COLORACIÓN TONO SOBRE TONO* CREMA
COLORAZIONE TONO SU TONO* CREMA
COLORAÇÃO TOM SOBRE TOM* EM CREME
INTENSIV-TÖNUNGS CREME*
TOON-OP-TOON* KLEUR CREME
TONE I TONE* HÄRFÄRNINGSCREME
ALKALISK TONINGS CREM*
KEVYTVÄRIVOIDE*
KREMA ΒΑΦΗ ΜΑΛΛΙΩΝ ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ ΤΟΝΟ*

*Application d'une nuance d'une hauteur de ton équivalente à la hauteur de ton initiale. / *Application of a shade with an equivalent depth of tone to the initial depth of tone. / *Aplicación de un tono de una altura de tono equivalente a la altura de tono inicial. / *Applicazione alla stessa altezza di tono equivalente all'altezza di tono iniziale. / *Aplicação de uma nuance com uma altura de tom equivalente à altura de tom inicial. / *Aanwendung einer Nuance auf der gleichen Tonhöhe wie die Ausgangsbasis. / *Toepassing van een nuance met dezelfde toonhoogte als uitgangspunt. / *Application af en farvetone på samme tonenhøjde-niveau. / *Käyttö samalle tonitasasteella. / *Εφαρμογή από τον ίδιο ύψος, του τόνου με τον υποκείμενο.

DIARICHESSE

HI-VISIBILITY
COLORATION TON SUR TON HAUTE VISIBILITÉ
HIGH-VISIBILITY TONE-ON-TONE HAIR COLORANT
COLORACIÓN TONO SOBRE TONO DE ALTA VISIBILIDAD
COLORAZIONE TONO SU TONO ALTA VISIBILITÀ
COLORAÇÃO TOM SOBRE TOM DE ALTA VISIBILIDADE
INTENSIV-TÖNUNGS CREME
MIT EXTRA-SICHTBAREN REFLEXEN
ULTRAZICHTBARE TOON-OP-TOON-KLEURING
TON I TON HÖJ SYNLIGHET
TONE I TON, HÖG SYNLIGHET
KEVYTVÄRI, HEHKUVAT SÄVYT
ΒΑΦΗ ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ ΤΟΝΟ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΕΝΤΑΣΗ

L'Oréal Professionnel 14, rue Royale 75008 PARIS
TSA 75000 93584 ST OVEN CEDEX FR
L'ORÉAL London W6 8AZ
L'ORÉAL USA, INC., NEW YORK, NY 10001
L'Oréal España S.A.
C/ Josefa Valcárcel, 48 - 28027 Madrid
L'ORÉAL Portugal, LDA
R. Dr. Ant* L. Borges, 7 - Miraflores 1495-131 Alégs
L'ORÉAL HELLAS A.E. Εθνικής Αντιστάσεως 39 Α,
N. Iovlia 142 34, Αθήνα, Ελλάδα.
L'ORÉAL Karlsruhe - Wien
L'ORÉAL SUISSE S.A., Vernier
L'ORÉAL NEDERLAND B.V. PB 505, 2130 AM Hoofddorp
N.V. L'ORÉAL S.A., 1082 Bruxelles
L'ORÉAL Danmark A/S, København
L'ORÉAL Norge A/S, Lysaker
L'ORÉAL Sverige AB, Bromma
L'ORÉAL Finland Oy, Espoo
www.lorealfprofessional.com
MADE IN SPAIN

CONSIGNES D'UTILISATION : LIVE AVANT UTILISATION

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ SUR LES PERSONNES DE MOINS DE 16 ANS.
FAIRE, DANS TOUTS LES CAS, UN TEST D'ALERTE ALLERGIE IMPÉRATIVEMENT 48 HEURES AVANT CHAQUE APPLICATION DE CETTE COLORATION. LES ALLERGIES POUVAIENT SE DÉVELOPPER DE FAÇON SUDDAINE, MÊME SI VOUS AVEZ DÉJÀ APPLIQUÉ AUPARAVANT CE PRODUIT OU UNE AUTRE COLORATION À VOTRE CULTE.

IMPORTANT : LA COLORATION PEUT PROVOQUER UNE RÉACTION ALLERGIQUE OUI, DANS CERTAINS CAS RARES PEUT ÊTRE GRAVE, POUR VOUS ET VOTRE CULTE. POUR ADRIER À PRÉVENIR LE RISQUE DE RÉACTION ALLERGIQUE, IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :

- PORTER DES GANTS appropriés mono-usage lors de la préparation, de l'application et du rinçage du produit.
- Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent augmenter le risque d'allergie.
- Ne colorer pas les cheveux si :
 - votre client présente une éruption cutanée sur le visage ou si son cuir chevelu est sensible, irrité ou abîmé ;
 - votre cliente a déjà fait une réaction après avoir coloré ses cheveux ;
 - votre cliente a fait par le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné.

RÉALISATION DU TEST D'ALERTE ALLERGIE :

Enlever les boucles d'oreilles. Appliquer derrière l'oreille à l'arrière d'un coton-tige suffisamment de produit colorant DIARICHESSE non-mélange au Diactivator pour recouvrir une surface de la taille d'un centimètre d'oreille (1 à 2 cm). Réaligner et laisser sécher dans l'intervalle. Relever soigneusement le produit colorant. Après 48 heures sans laver, ni couvrir ou toucher. Si au cours de cette période vous ou votre client constatez des réactions anormales telles que démangeaisons, rougeurs, ou un gonflement sur la zone testée ou autour, NE PAS APPLIQUER LA COLORATION.

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES

EN CAS DE RÉACTION PENDANT L'APPLICATION, telle que picotements intenses, irritations, boutons, sensation de brûlure du cuir chevelu, rincer immédiatement et stopper l'utilisation. En cas de difficultés à respirer, demandez immédiatement une assistance médicale.

Avant de refaire une coloration, recommandez à votre cliente la consultation d'un médecin. Prévenez votre cliente que si PENDANT LES JOURS SUIVANT L'APPLICATION, des démangeaisons, rougeurs, boutons du cuir chevelu ou de la peau, gonflement des yeux et/ou du visage, cloques ou suintements du cuir chevelu et/ou de la peau apparaissent, il est recommandé de consulter un médecin.

- **Tenir hors de la portée des enfants.** • Utiliser exclusivement avec les Diactivators préconisés : 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) ou 15 vol. (4,5%) maximum. / Ne pas utiliser avec du peroxyde d'hydrogène supérieur à 15 vol. (4,5%). • Respecter les proportions indiquées. • Éviter le contact du produit avec la peau et les yeux, ne pas employer pour la coloration de la barbe, de la moustache, ou pour un usage autre que la coloration des cheveux. Ne pas employer pour la coloration des cils et des sourcils. • Rincer immédiatement et abondamment les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. En cas de lésions de contact, les retirer avant de rincer les yeux abondamment à l'eau. • Bien rincer les cheveux après application. • Préparer et appliquer le mélange de préférence dans un endroit bien aéré. • Ne pas inhaler ou ingérer. • Pour toute question relative à la sensibilité personnelle de votre cliente, recommandez-lui la consultation d'un médecin. • Peut s'utiliser le même jour qu'un service de forme durable (permanente ou lissage) avec le Diactivator 6 vol. (1,8%) ou 9 vol. (2,7%). Attendre 15 jours après une permanente ou un lissage durable pour appliquer la coloration avec le Diactivator 15 vol. (4,5%). Attendre 15 jours après un défrissage pour appliquer la coloration quel que soit le Diactivator. • Ne pas utiliser si les cheveux ont été colorés par du henné ou une coloration progressive. IL EST IMPÉRATIF QUE LES NUANCES ROUGES AU DM/ARUBANE/ "CARMILANE" SOIENT UTILISÉES SANS MÉLANGE AVEC D'AUTRES NUANCES.

POUR L'UTILISATION, RESPECTER LE MODE D'EMPLOI.

Reserve à l'usage professionnel.

MODE D'EMPLOI

1. PRÉPARATION :

- Porter des gants appropriés mono-usage. • Utiliser exclusivement avec les Diactivators 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) ou 15 vol. (4,5%) maximum / Ne pas utiliser avec du peroxyde d'hydrogène supérieur à 15 vol. (4,5%). • Respecter les proportions indiquées. • En cas d'utilisation d'un shaker, ouvrir immédiatement après mélange pour éviter l'éclatement du shaker et des projections dangereuses de produit.

Dans un bol, une bouteille ou un shaker : Verser 80 ml (1 tube) de crème colorante Diarichesse. Puis ajouter : 75 ml de Diactivator 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) ou 15 vol. (4,5%), en fonction de l'intensité de résultat et de la couverture souhaitées. Les quantités de produit peuvent être diminuées en respectant les proportions 1 + 1,5 (par ex pour faire des demi-doses). Comment choisir le Diactivator pour chaque application ?

- Utiliser le Diactivator 6 vol. pour : Appliquer sur des bases claires. • Appliquer sur des longueurs et pointes déjà colorées ; Appliquer le jour du service de permanente ou de lissage durable pour un effet de shampooing spécifique post-coloration. • Rester à la même hauteur de ton. • Couvrir jusqu'à 30% de cheveux blancs (uniquement pour DIARICHESSE). • Appliquer le jour du service de permanente ou de lissage durable et couvrir les cheveux blancs. • Utiliser le Diactivator 15 vol. pour : Couvrir jusqu'à 10% de cheveux blancs (uniquement pour DIARICHESSE). • Apporter un reflet plus visible.

2. APPLICATION ET RINÇAGE :

- Porter des gants appropriés mono-usage. • Ne pas utiliser d'outil métallique (pince, peigne...). • Bien rincer les cheveux après les temps de pause.

1^{re} application : Sur cheveux secs non lavés, appliquer au pinceau ou à la bouteille sur les racines, longueurs et pointes. • Temps de pause : 20 minutes. • Emulsionner soigneusement, rincer abondamment et terminer par un shampooing spécifique post-coloration. Applications suivantes : Appliquer le mélange seulement en racines et laisser passer 15 minutes. • Puis appliquer sur les longueurs et pointes et laisser passer 5 minutes. • Dans certains cas, l'allongement en simple emulsion suffit. • Emulsionner soigneusement, rincer abondamment et terminer par un shampooing spécifique post-coloration. Spécificités des applications techniques : • **Peigner les mèches décolorées :** Le jour d'un service techniques, appliquer sur cheveux essorés à la serviette 5 minutes de temps de pause. • **Colorer le jour d'une permanente ou d'un lissage durable :** uniquement avec les Diactivators 6 vol. ou 9 vol., 5 minutes de temps de pause. • **Rincer la couleur :** 5 minutes de temps de pause.

DIARICHESSE HI-VISIBILITY

Jusqu'à 50% de cheveux blancs : utiliser le DIACTIVATEUR 9 vol. et mélanger la couleur désirée 1/2 + 1/2 avec une nuance fondamentale de la gamme DIARICHESSE, de la même hauteur de ton que celle de la cliente. Sur les bases 4 et plus foncées, utiliser le DIACTIVATEUR 15 vol.

VOORZORGSMAATREGELEN: GOED LEZEN VOOR GEBRUIK

DIT PRODUCT IS NIET BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ PERSONEN JONGER DAN 16 JAAR.
ALLEGIE WAARSCHUWINGSTEST: UITVOEREN 48 UUR VOOR IEDERE KLEURBEHANDELING.
ALLERGIE KUNNEN PLOTSINGEND ONTSTAAN, ZELFS INDIEN U DIT PRODUCT OF EEN ANDER KLEURPRODUCT BIJ UW KLANT AL EERDER HEFT GEBRUIKT.

BELANGRIJK: KLEURPRODUCTEN KUNNEN EEN ALLERGISCHE REACTIE VERORZAKEN. OM HET RISICO OP EEN ALLERGISCHE REACTIE TE HELPEN VOORKOMEN, IS HET DAAROM ZOWEL VOOR U ALS VOOR UW KLANT NOODZAKELIJK ONDERSTAANDE VOORZORGSMAATREGELEN IN ACHT TE NEMEN:

- Draag geschikte WEGWERPBARE SCHOENEN tijdens het bereiden, aanbrengen en uitspoelen van het product.
- Tijdelijke tatoeages met zwarte henna kunnen leiden tot een verhoogd risico op een allergische reactie.
- Kleur het haar niet als:
 - uw klant last heeft van uitslag in het gezicht of van een overgevoelige, geïrriteerde of beschadigde hoofdhuid;
 - uw klant eerder een allergische reactie na een haarkleurverandering heeft gehad.
- Uw klant in het verleden een reactie heeft gehad op een product met zwarte henna.

UITVOERING VAN DE ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST:

Verwijder oorbellen. Breng achter het oor met een wattenstaafje voldoende, niet met Diactivator gemengd, DIARICHESSE kleurproduct aan op een plekje ter grootte van een eurocent (1 à 2 cm). Herhaal dit en laat het in tussentijd drogen. Sluit de tube zorgvuldig af. Wacht 48 uur zonder het proefplekje te wassen, te bedekken of era te raken. Wanneer tijdens die periode een abnormale reactie wordt vastgesteld, zoals jeuk, roodheid of zwelling op het proefplekje of daaromheen, GEBRUIKT DIT KLEURPRODUCT DAN NIET.

EXTRA WAARSCHUWINGEN

IN GEVAL VAN EEN REACTIE TIJDENS HET OPBRENGEN, zoals hevige prikkelingen, huidirritatie, huiduitslag of een branderig gevoel op de hoofdhuid, onmiddellijk uitspoelen en het product verwijderen. Wanneer er sprake is van ademhalingsmoeilijkheden, onmiddellijk medische hulp inroepen. Raad de klant aan een arts te raadplegen, voordat opnieuw een kleurproduct wordt gebruikt. Waarschuw uw klant dat wanneer IN DE DAGEN NA DE KLEURBEHANDELING jeuk, roodheid of uitslag op de hoofdhuid, zwellingen rond de ogen en/of het gezicht, blaasjes of vocht op de hoofdhuid verschijnen, het wordt aangeraden een arts te raadplegen.

- **Buiten bereik van kinderen houden.** • Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen Diactivators: maximaal 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) of 15 vol. (4,5%) maximum / Niet gebruiken met waterstofperoxide van meer dan 15 vol. (4,5%). • De opgegeven verhoudingen aanhouden. • Contact van het product met de huid en ogen vermijden. Niet gebruiken voor het kleuren van haar of snor, of voor een ander gebruik dan het kleuren van hoofdhair. Niet gebruiken voor het kleuren van wimpers en wenkbrauwen. • Bij contact van het product met de ogen onmiddellijk met overvloedig water spoelen en een arts raadplegen. Contactdosisgrenzen: indien mogelijk contactdosisgrenzen eerst verwijderen, anders de ogen te spoelen. • Spoel het haar na de inwerking van het product goed uit. • Het product bereiden en toepassen in een goed geventileerde ruimte. • Niet inhaleren of innemen. • Heeft uw klant vragen over zijn/haar individuele levenswijze, adviseer hem/haar dan een arts te raadplegen. • Toegestaan bij gebruik met een permanente of een gladdemakende service: mis te gebruik van het oxidatiemiddel 6 volume (1,8%) en 9 volume (2,7%). Wacht ten minste 2 weken na het gebruik van een permanent of gladdemakende service voordat haar gekleurd wordt met oxidant 15 volume (4,5%). • Wacht ten minste 2 weken na het gebruik van een gladdemakende service voordat haarkleurung, ongeacht het oxidatiemiddel wordt toegepast. • Niet gebruiken op haar gekleurd met henna of een progressieve kleuring.

DE RODE KLEUREN MIT DM/ARUBANE/ "CARMILANE" MOGEN NIET MET ANDERE KLEUREN GEMENGD WORDEN.

VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZING.

Uitsluitend voor professioneel gebruik in de kapsalon van L'Oréal Professionnel.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. BEREDING:

- Draag geschikte wegwerpbare schoenen. • Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen Diactivators 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) of 15 vol. (4,5%) maximum / Niet gebruiken met waterstofperoxide van meer dan 15 vol. (4,5%). • De opgegeven verhoudingen aanhouden. • Wanneer een shaker wordt gebruikt, direct na menging openen om spontaan opspiegelingen van de shaker en spatten van het product te voorkomen. • Meng de crème met de Diactivator in een fles of een fles met een mondje van 80 ml. • Meng de Diarichesse Kleurcreme. • Verengels 15 ml Diactivator 6 vol. (1,8%), 9 vol. (2,7%) of 15 vol. (4,5%), naar gelang de intensiteit van het gewenste resultaat en de dekking. De producthoeveelheid kunnen verminderd worden in de verhouding 1 + 1,5 (bijvoorbeeld om halve doses te bereiden). • Heeft u de Diactivator voor elke toepassing?

- Gebruik de Diactivator 6 vol. voor : Toepassing op heldere basis kleuren ; Toepassing op reeds gekleurde punten en haartongen ; Toepassing op de dag van een permanent of een duurzaam gladdemakende behandeling voor een glans-effect. • Gebruik de Diactivator 9 vol. om : Op dezelfde kleurdeuren te blijven ; Tot 30% wit haar naar te dekken (geldt uitsluitend voor DIARICHESSE). • Voor toepassing op de dag van een permanent of een duurzaam gladdemakende behandeling en het dekken van wit haar. • Gebruik de Diactivator 15 vol. om : Tot 50% wit haar naar te dekken (geldt uitsluitend voor DIARICHESSE). • Een meer zichtbare glans te geven.

2. AANBRENGEN EN UITSPOELEN:

- Draag geschikte wegwerpbare schoenen. • Gebruik geen metalen voorwerpen (spelden, kam, ...). • Spoel het haar na de inwerking van het product goed uit. • 1^{ste} toepassing : Breng het mengsel met behulp van een aanbrengfles of penseel aan op droog en ongewassen haar. • Inwerktijd: 20 minuten. • Zorgvuldig emulgeren, met veel water uitspoelen en met een specifieke post-coloration shampoo wassen. • 2^{de} toepassing : Breng het mengsel alleen op de aanzet aan en laat het 15 minuten inwerken. • Strijk het vervolgens op de haartongen en punten uit en laat het 5 minuten inwerken. • In sommige gevallen is het voldoende de emulsie alleen uit te strijken. • Zorgvuldig emulgeren, met veel water uitspoelen en met een specifieke post-coloration shampoo wassen. • Specifieke kenmerken van de technische toepassingen : Patineren • Totale inkleuring van de dag van de highlights/mèches, op handdoekdroog haar aanbrengen, 5 minuten inwerktijd. • Kleuren op de dag van een permanent of een duurzaam gladdemakende behandeling, uitsluitend met Diactivators 6 vol. of 9 vol. : 5 minuten inwerktijd. • De kleur opbrengen 5 minuten inwerktijd.

DIARICHESSE HI-VISIBILITY

Tot 50% grijs haargebruik de DIACTIVATEUR 9 vol. en meng de gewenste kleur half om half met een basis kleur uit de productlijn DIARICHESSE die dezelfde kleurhoogte heeft als die van uw klant. Gebruik op donker haar (niveau 4 of meer) de DIACTIVATEUR 15 vol.

